

ПРОГРАМА
НА
Международна конференция *Граници, култури, идентичност*
PROGRAMME
DE LA CONFERENCE INTERNATIONALE
Frontières, cultures, identité

Петък, 26 октомври 2018/Vendredi, le 26 octobre 2018

10,00-12,00 ч. – Разходка из антична и средновековна Сердика с посещение на Националния археологически музей

10h00 – 12h00 – Visite guidée dans les rues de la Serdica antique et médiévale et visite du Musée National d'archéologie

13,30-14,00 ч. – регистрация на участниците, Ректорат на СУ „Св. Климент Охридски“, фоайе Исторически факултет, партер

13h30-14h00 – Enregistrement des participants, Bâtiment du Rectorat de l'Université de Sofia « Saint Clément d'Ochrid », le hall de la Faculté d'Histoire, rez-de-chaussée

14,00-14,30 ч. - Официално откриване на конференцията – зала 1

Приветствие от проф. дфн В. Велинова, Директор на ЦСВП“Проф. Иван Дуйчев“ и от доц. д-р Т. Попнеделев, Декан на Исторически факултет

14h00-14h30 – Inauguration officielle de la conférence – salle 1

Discours de bienvenus du Prof. Dr. Habil. V. Velinova, Directrice du Centre d'études slavo-byzantines « Prof. Ivan Dujcev » et du Prof. assoc. T. Popnedelelev, Doyen de la Faculté d'Histoire,

14,30-17,30 ч. Пленарни доклади – зала 1

14h30-17h30 - Rapports plénières – salle 1

Председател: проф. дфн Вася Велинова

Président de la session – Prof. Dr. Vassya Velinova

14,30-14,50 ч. - Чл.-кор. проф. дфн Аксиния Джурова (България) – *Ръкописи без граници*
14h30-14h50 – Prof. Dr. Axinia Djourova, Membre correspondant de l'Académie bulgare des sciences (Bulgarie) – *Manuscrits sans frontières*

14,50-15,10 ч. – Проф. Жорж Сидерис (Франция) – *Войните и византийско-българските отношения през първата половина на X век - поглед от Византия: граници, идентичност и културни предизвикателства за Византия*

14h50-15h10 - Prof. Georges Sidéris (France) - *Les guerres et relations byzantino-bulgares de la première moitié du Xe siècle vues de Byzance: frontières, identité et enjeux culturels pour Byzance*

15,10-15,30 ч. – Проф. дин Петър Ангелов (България) - *Слуховете за смъртта на българските владетели*

15h10-15h30 - Prof. Dr. Petar Anguélov (Bulgarie) – *Les rumeurs de la mort des souverains bulgares*

15,30-16,00 ч. – Кафе-пауза/Pause café

16,00-16,20 ч. - Проф. дин Лиляна Симеонова (България) – *Издирването на Кириловия гроб и на Кириловите мощи от отец Йозеф Мълули и отец Леонард Бойл*

16h00-16h20 – Prof. Dr. Lilyana Simeonova (Bulgarie) – *La recherche sur la tombe et les reliques du Saint Constantin-Cyril par les pères Joseph Mullooly et Leonard Boyle*

16,20-16,40 ч. - Проф. дин Кирил Павликянов (България) – *Неизвестни български грамоти на молдовските войводи съхранявани в манастира Зограф (1600-1666)*

16h20-16h40 – Prof. Dr. Kiril Pavlikyanov (Bulgarie) – *Des chartes bulgares inconnues des voïvodes moldaves conservées au monastère Zographe (1600-1666)*

16,40–17,00 ч. – Доц. д-р Тодор Попнеделев (България) – *Различните светове*

16h40–17h00 – Prof. associé Dr. Todor Popnedelelev (Bulgarie) – *Les différents mondes*

17,00 – 17,20 – монс. Страхил Каваленов, викарий на Никополска епархия – *Католически мисии и образование в България*

17h00-17h20 - Monseigneur Strahil Kavalenov, vicaire de l'Éparchie de Nicopolis – *Les missions catholiques et l'éducation en Bulgarie*

СЪБОТА, 27 ОКТОМВРИ 2018 Г. /SAMEDI, LE 27 OCTOBRE 2018

Зала 1 на Ректората/ Salle 1 au Rectorat

СЕКЦИЯ I – Средновековните Балкани и Европа. Култура, история, граници

SECTION I – Les Balkans et l'Europe au Moyen âge. Culture, histoire, frontières

9,30-11,00 ч. Първо заседание

Председател: доц. д-р Ивайла Попова

9h30 – 11h00 – Première session

Présidente : Prof. associée Dr. Ivayla Popova

9,30-9,45 - Проф. дин Цветелин Степанов (България) - *За двата Изтока и двата Запада в българската историко-културна съдба до 1018 г.*

9h30-9h45 – Prof. Dr. Tsvetelin Stepanov (Bulgarie) – *A propos des deux Est et des deux Ouest dans le destin historico-culturel bulgare jusqu’au 1018*

9,45-10,00 ч. Доц. д-р Александър Николов (България) – „Измаилтяни на Дунава“: мит или реалност?

9,45-10,00 - Prof. associé Dr. Alexander Nikolov (Bulgarie) – “*The Ismaelites on the Danube*”: *Myth or Reality?*

10,00-10,15 ч. – Гл. ас. д-р Никола Дюлгеров (България) – *Кларенца – главният град на анжевинска Моря*

10,00-10,15 - Assistant Dr. Nicolas Dulguérov (Bulgarie) - *Clarentza – la ville principale de Morée angevine*

10,15-10,30 – Ас. Йоанна Бенчева (България) – *Шпиониране на Балканите през XV век*

10h15-10h30 – Assistant Joanna Bencheva (Bulgarie) - *Spying the Balkans in the Fifteenth century*

10,30-10,45 ч. - Дискусия

10h30-10h45 – Discussion

11,00-11,30 ч. – Кафе пауза/Pause-café

11,30-13,00 ч. - Второ заседание

Председател: доц. д-р Пенка Данова

11h30 – 13h00 – Deuxième session

Présidente : Prof. associée Dr. Penka Danova

11,30-11,45 ч. - Доц. Ивайла Попова (България) - *Различните култури на Балканите в Западни пътеписни свидетелства от 14 и 15 в.*

11h30-11h45 – Prof. associé Dr. Ivayla Popova (Bulgarie) – *Les différentes cultures des Balkans selon les témoignages des voyageurs occidentaux des XIV^e-XV^e siècles*

11,45-12,00 ч. – Доц. д-р Пенка Данова (България) - *Границите на България според италиански пътеписи от 16 и 17 в.*

11,45-12,00 ч. - Prof. associé Dr. Penka Danova (Bulgarie) – *Les frontières de la Bulgarie d’après les carnets de voyage italiens des XVI^e-XVII^e siècles*

12,00-12,15 ч. - Д-р Калина Минчева (България) – *Един митрополит в културата без граници на рах postbyzantina*

12h00-12h15 - Dr. Kalina Mintcheva (Bulgarie) – *Un métropolitaine dans la culture sans frontières de la raх postbyzantina*

12,15-12,30 ч. – Д-р Калин Йорданов (България) - *Нов поглед към латинските отражения в стенописите на Боянската църква.*

12h15-12h30 – Dr. Kalin Yordanov (Bulgarie) – *Nouvel regard sur les reflets latins dans les peintures murales de l’Eglise de Boyana*

12,30-12,45 ч. - Дискусия

12h30-12h45 – Discussion

12,45-14,30 ч. – почивка-обяд

12h45-14h30 - pause déjeuner

14,30-16,00 ч. - Трето заседание

Председател: доц. д-р Александър Николов

14h30 – 16h00 – Troisième session

Président : Prof. associé Dr. Alexander Nikolov

14,30-14,45 ч. – Доц. д-р Тома Томов (България) – *Какво ни разказват графитите?*

14h30-14h45 – Prof. associé Dr. Toma Tomov (Bulgarie) – *Qu’est-ce que nous racontent les graffitis ?*

14,45-15,00 ч. – Михаил Раев (България) - *Североизточна България - пресечна точка на политическите отношения между Киевска Рус и Византия в периода от 1090 г. до 1120 г. според Повесть временных лет.*

14h45-15h00 - Mihail Raev (Bulgarie) - *The North-East of Bulgaria from the 1090s to the 1110s – an intersection of Kievan Rus’ aspirations and the Byzantine Empire as reflected in the Primary Chronicle*

15,00-15,15 ч. - Марио Филипов (България) - *Приятел на Бога и враг на Целия свят: Идентичността на пирата в Балтийския регион през втората половина на XIV в.*

15h00-15h15 – Mario Filipov (Bulgarie) – *Ami du Dieu et ennemi du Monde entier : l’identité du pirate dans la région baltique durant la seconde moitié du XIV^e s.*

15,15-15,30 ч. - Тодор Тодоров (България) - *Рицарският етос в двора на бургундските херцози от династията Валоа.*

15h15-15h30 – Todor Todorov (Bulgarie) – *L'éthos chevaleresque dans la cour des ducs de Bourgogne de la dynastie valoise.*

15,30-15,45 ч. - Любомир Рачев (България) – *Наемници без граници*

15h30-15h45 – Ljubomir Rachev (Bulgarie) – *Mercenaires sans frontières*

15,45 ч.-16,00 ч. – Дискусия

15h45-16h00 - Discussion

16,00 ч. -16,30 ч. – Кафе пауза

16h00 -16h30 – Pause-café

16,30-18,00 – Четвърто заседание – зала 1, Ректорат

16h30-18h30 – Quatrième session

СЕКЦИЯ II. Връзки, мобилност, идентичност

Председател: проф. дин Рая Заимова

16h30-18h00 – Quatrième session - salle 1, Rectorat

SECTION II. Connectivité, mobilité, identité.

Présidente : Prof. Dr. Habil. Raya Zaïmova

16,30-16,45 ч. – проф. дин Рая Заимова (България) – *Католическите мисии в османска Македония и националната идентичност*

16h30-16h45 - Prof. Dr. Raya Zaïmova (Bulgarie) - *Missions catholiques en Macédoine ottomane et identité nationale.*

16,45 – 17,00 ч. - Проф. д-р Стоянка Кендерова (България) – *В търсене на прехрана в Добруджа през XIX век*

16h45 – 17h00 – Prof. Dr. Stoyanka Kenderova (Bulgarie) – *A la recherche de gagne-pain en Dobrudja au XIX^e s.*

17,00-17,15 ч. – гл.ас.д-р Елмира Василева (България) - *Клирът в българските земи и трансмията на идеи в Османската империя (XVIIв.)*

17h00 – 17h15 - Senior Assistant Professor Dr. Elmira Vassileva (Bulgarie) - *Clergy in the Bulgarian Lands and the Transmission of Ideas in the Ottoman Empire (17th century).*

17,15–17,30 ч. – Доц. д-р Росица Ташева (България), *Аристократическият либерализъм във Франция и Революцията: политическата мисъл на граф д'Антрег*

17h15–17h30 – Prof. associé Dr. Rossitza Tachéva (Bulgarie) - *Le libéralisme aristocratique en France face à la Révolution : la pensée politique du comte d'Antraigues*

17,30-18,00 ч. – Дискусия

17h30-18h00 - Discussion

ЗАЛА 2/SALLE 2

9,30-11,00 ч. – Първо заседание

СЕКЦИЯ III. Граници и комуникации

Председател: Доц. д-р Албена Миланова

9h30-11h00 – Première session

SECTION III. Frontières et communications

Président : Prof. associé Dr. Albena Milanova

9,30 – 9,45 ч. – Доц. д-р Румен Бояджиев (България) – „Дълбокият“ късноантичен западноафрикански лимес и среднодунавският лимес – опит за реконструкция и съпоставка

9h30-9h45 - Prof. associé Dr. Roumen Boyadjiev (Bulgarie) – *Le « profond » limes tardoantique en Afrique occidentale et le limes du Danube moyen – essai de reconstruction et de comparaison*

9,45-10,00 - Доц. д-р Силвен Дестефен (Франция) – *Пътванията на императорите из Балканите през IV-V век*

9h45-10h00 – Dr. Habil. Sylvain Destephen (France) – *Les voyages des empereurs dans les Balkans aux IV^e-V^e siècles*

10,00-10,15 ч. - Гл. ас. д-р Георги Димов (България) – *Пътища на търговия и обмен в Тракия и Беломорието VIII-IX век*

10h00-10h15 – Ass. Prof. Dr. Guéorgui Dimov (Bulgarie) – *Itinéraires de commerce et d'échange en Thrace et la région égéenne aux VIII^e-IX^e siècle*

10,15–10,30 ч. – Гл. ас. д-р Теодор Димитров (България) - *Черната смърт и процесът на депопулация във Византия или за границите на историческата демография*

10h15-10h30 - Ass. Prof. Dr. Teodor Dimitrov (Bulgarie) – *La Peste noire et le processus de dépopulation à Byzance : à propos des limites de la démographie historique*

10,30–10,45 ч. – Доц. д-р Димчо Момчилов (България) - *Укрепителната старобългарска линия по Източна Стара планина - южна граница на България до 812 г.*

10h30-10h45 - Prof. associé Dr. Dimcho Momchilov (Bulgarie) – *La ligne fortifiée ancienne bulgare le long de la Stara Planina orientale – frontière sud de la Bulgarie jusqu'à 812*

10,45-11,00 ч. – Снежана Горянова (България) - *Общности и граници в София от края на XIV до края на XIX век (археологически свидетелства)*

10h45-11h00 – Snejana Goryanova (Bulgarie) – *Communautés et frontières à Sofia de la fin du XIV^e à la fin du XIX^e siècle (témoignages archéologiques)*

11,00 – 11,15 - Дискусия

11h00-11h15 - Discussion

11,15-11,30 ч. – Кафе пауза

11h15-11h30 - Pause-café

11,30-13,00 ч. – Второ заседание

СЕКЦИЯ IV. Изкуство и културни пространства

Председател: Д-р Анастис Василякерис

11h30-13h00 – Deuxième session

SECTION IV. Art et espaces culturels

Président : Dr. Anestis Vasilakeris

11,30-11,45 ч. – Проф. д-р Атанасиос Семоглу (Гърция) – *Исихазмът и последният византийски стил*

11h30-11h45 – Prof. Dr. Athanassios Semoglou (Grèce) - *L'hésychasme et le dernier style byzantin*

11,45-12,00 ч. – Доц. д-р Ставрос Лазарис (Франция) – *Изобразяването на античните мъдреци във византийския и поствизантийски период*

11h45-12h00 - Dr. Habil. Stavros Lazaris (France) - *La représentation des sages païens à Byzance et dans l'après-Byzance*

12,00-12,15 ч. – Проф. д-р Йоана Рапти (Франция) – *Арменското изкуство по Черноморското крайбрежие: мобилност и свързаност*

12h00-12h15 – Prof. Dr. Ioanna Rapti (France) - *L'art arménien sur le littoral de la mer Noire : mobilité et connectivité*

12,15-12,30 ч. – Лиляна Йорданова, докторант (Франция) – Императорският патронаж между Византия, Влахия и България: ктиторката на скалната църква Св. св. Тодор Тирон и Тодор Стратилат

12h15-12h30 – Lilyana Yordanova, doctorante (France) - *Patronage impérial entre Byzance, Valachie et Bulgarie : la donatrice de l'église rupestre de saints Théodore Tiron et Théodore Stratélate*

12,30-12,45 ч. - Дискусия

12h30-12h45 - Discussion

12,45-14,30 ч. – Обедна почивка

12h45-14h30 - Pause-déjeuner

14,30-16,00 – Трето заседание

СЕКЦИЯ IV. Изкуство и културни пространства

Председател: Проф. д-р Атанасиос Семоглу

14h30-16h00 – Troisième session

SECTION IV. Art et espaces culturels

Président : Prof. Dr. Athanassios Semoglou

14,30-14,45 ч. - Д-р Ивана Йевтич (Турция) – *Културата на цветовете във Византия*

14h30-14h45 – Dr. Ivana Jevtic (Turquie) - *La culture de la couleur à Byzance*

14,45-15,00 ч. – Д-р Анестис Василякерис (Турция) – *За византийското цветово пространство*

14h45-15h00 - Dr. Anestis Vasilakeris (Turquie) - *De l'espace chromatique byzantin*

15,00-15,15 ч. – Доц. д-р Албена Миланова (България) – *Преминаване на границата – от обичайното към фантастичното в българската средновековна скулптура*

15h00-15h15 – Prof. Associé Dr. Albena Milanova (Bulgarie) – *Transgresser la frontière - de l'ordinaire au fantastique dans la sculpture médiévale bulgare*

15,15-15,45 – Дискусия

15h15-15h45 - Discussion

15h30-16h00 – Кафе-пауза/ Pause-café

16,30-18,00 – Четвърто заседание

СЕКЦИЯ V. Езикови измерения на идентичността

Председател: д-р Евелина Минева

16h30-18h00 – Quatrième session

SECTION V. Dimensions linguistiques de l'identité

Présidente : Dr. Evelina Mineva

16,30-16,45 ч. – Проф. дфн Вася Велинова (България) – *Азбука и идентичност*

16h30-16h45 - Prof. Dr. Vassya Velinova (Bulgarie) – *Alphabet et identité*

16,45-17,00 ч. – Проф. д-р Мария Йовчева (България) - *Южнославянските светци в българската и сръбската литургическа книжнина от XIII-XIV век*

16h45-17h00 – Prof. Dr. Maria Yovcheva (Bulgarie) – *Les saints des Slaves de sud dans la littérature liturgique bulgare et serbe des XIII^e-XIV^e siècles*

17,00-17,15 ч. – Доц. д-р Мая Петрова (България) – *Сакрална топография на култа на св. императрица Теофана на Балканите*

17h00-17h15 – Prof. associé Dr. Maya Petrova (Bulgarie) – *La topographie sacrale du culte de la sainte impératrice Théophano dans les Balkans*

17,15-17,30 ч. – Д-р Евелина Минева (Гърция) - *Непознати стари гръцки и чужди издания за България и българите*

17h15-17h30 – Dr. Evelina Mineva (Grèce) – *D'anciennes éditions grecques et étrangères inconnues sur la Bulgarie et les Bulgares*

17,30-15,45 ч. - Мария Антонова-Вапцарова (България) – *Културен обмен между Изтока и Запада: Св. Августин Блажени и св. Климент Охридски*

17h30-17h45 – Maria Antonova-Vaptzarova, doctorante (Bulgarie) – *L'échange culturel entre l'Est et l'Ouest : saint Augustin et saint Clément d'Ochrid*

17h45-18h00 Дискусия

17h45-18h00 Discussion

КОНФЕРЕНТНА ЗАЛА/SALLE DE CONFERENCES

9,30-11,00 ч. – Първо заседание

СЕКЦИЯ VI. Общности и идентичност

Председател: доц. д-р Мира Маркова

9h30-11h00 – Première session

SECTION VI. Communautés et identité

Présidente : Prof. Associé Dr. Mira Markova

9,30-9,45 ч. - Доц. днк Веселин Тепавичаров (България) - *Генерации и поколенчески граници*

9h30-9h45 - Prof. associé Dr. Vesselin Teravicharov (Bulgarie) – *Génération et frontières générationnelles*

9,45-10,00 ч. - Проф. Др. Горан-Павел Шантек, Ана Антолкович (Хърватска) – *Култура и идентичност на българите в Загреб (Хърватска) от XIX до XXI век*

9h45-10h00 - Prof. Dr. Goran-Pavel Santek, Ana Antolkovic (Croatia) – *Culture and Identity of Bulgarians in Zagreb, Croatia from 19th to 21st century*

10,00-10,15 ч. Проф. Др. Магдалена Зовчак (Полша) – *Украинците в Западна Полша. Изграждане на идентичност*

10h00-10h15 - Prof. Magdalena Zowczak (Poland) - *Ukrainians in Western Poland. Constructing identity*

10,15-10,30 ч. - Доц. д-р Мира Маркова (България) – *Състоянието на народната и религиозната култура в Странджа в началото на XXI в.*

10h15-10h30 - Prof. associé Dr. Mira Markova (Bulgarie) – *L'état de la culture populaire et religieuse dans la Strandja au début du XXI^e siècle*

10,30-10,45 ч. – Д-р Зорница Велинова (България), гл. ас. д-р Ивайло Начев (България) - *Социално-икономически профил на София и Загреб на границата на две столетия*

10h30-10h45 – Dr. Zornitza Velinova (Bulgarie), Senior Assistant Professor Dr. Ivaylo Nachev (Bulgarie) – *Le profile socio-économique de Sofia et Zagreb à cheval de deux siècles*

10,45-11,00 ч. – Дискусия

10h45-11h00 – Discussion

11,00-11,30 – Кафе-пауза/Pause-café

11,30-13,00 ч. – Второ заседание

СЕКЦИЯ VI. Съвременни антроположки реалности

Президент: Проф. д-р Горан-Павел Шантек

11h30-13h00 – Deuxième session

SECTION VII. Réalités anthropologiques contemporaines

Président: Prof. associé Dr. Goran-Pavel Santek

11,30-11,45 ч. – д-р Тибор Комар (Хърватска) – *Спорт и идентичност*

11h30-11h45 - Dr. Tibor Komar, post-doctoral student (Croatia) - *Sport and identity*

11,45-12,00 ч. - Гл. ас. д-р Виолета Коцева (България) - *Религия и идентичност в образа на съвременните лечители (по материали от България)*

11h45-12h00 - Assistant Dr. Violeta Kotzeva (Bulgarie) - *Religion et identité dans l'image des guérisseurs contemporains (d'après des matériaux bulgares)*

12,00-12,15 ч. - Д-р Велислав Алтънов (България) – *Френският комикс PIF като тунел между два свята през 70-те години на XX век*

12h00 – 12h15 - Dr. Velislav Altanov (Bulgarie) - *The French comic strip (bande dessinée) „Pif”, as a tunnel between two worlds in the 70s*

12,15-12,30 ч. - Д-р Петя Василева (България) – *Защо се страхуваме от бежанците? – медиен контекст и политическа култура*

12h15 – 12h30 - Dr. Petya Vassileva (Bulgarie) – *Pourquoi on a peur des réfugiés ?*

12,30-12,45 ч. – Дискусия

12h30 – 12h 45 - Discussion

12,45-14,30 ч. – Обедна почивка

12h45 – 14h30 – Pause-déjeuner

18,30 ч. – Официално закриване на конференцията.

18h30 – Clôture officielle de la conférence.